Llywodraeth Cynulliad Cymru
Welsh Assembly Government

www.cymru.gov.uk

Llywodraeth Cynulliad Cymru

Cyllideb Atodol 2010-2011

Nodyn Esboniadol

Chwefror 2011

ISBN 978 0 7504 5959 4
© Hawlfraint y Goron Chwefror 2011
WAG10-11225
F6371011

Cynnwys

1. Cyflwyniad 2

2. Y Dull o Ddod o Hyd i Arbedion yn Ystod y Flwyddyn 5

3. Newidiadau Allweddol yn y Gyllideb Atodol 6

4. Y Gronfa Buddsoddi Cyfalaf Strategol 8

5. Iechyd a Gwasanaeth Cymdeithasol 9

6. Cyfiawnder Cymdeithasol a Llywodraeth Leol 11

7. Yr Economi a Thrafnidiaeth 13

8. Plant, Addysg, Dysgu Gydol Oes a Sgiliau 17

9. Yr Amgylchedd, Cynaliadwyedd a Thai 20

10. Materion Gwledig 23

11. Treftadaeth 25

12. Gwasanaethau Cyhoeddus a Pherfformiad 28

13. Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu 30

Atodiad 1 – Cysoni'r Gyllideb Weinyddol a Dyraniadau Adnoddau yng Nghynnig y Gyllideb 33

Atodiad 2 – Rhestr Eirfa 36

Os oes gennych unrhyw gwestiynau am gynnwys y ddogfen hon cysylltwch â:
Budget_and_Strategic_Planning@Wales.gsi.gov.uk

1. Cyflwyniad

1.1 Heddiw, mae Llywodraeth Cynulliad Cymru wedi cyflwyno'r Ail Gyllideb Atodol ar gyfer 2010-11, yn unol â Rheol Sefydlog 27. Mae'r Gyllideb Atodol hon yn diwygio'r Gyllideb Atodol flaenorol ar gymeradwyodd y Cynulliad ar 13 Gorffennaf 2010.

1.2 Natur weinyddol sydd i'r Gyllideb Atodol hon yn bennaf. Mae'n adlewyrchu'r ailflaenoriaethu a fu o fewn portffolios, ynghyd â nifer o drosglwyddiadau o fewn y gyllideb rhwng portffolios. Yn allweddol, mae hefyd yn cyflawni ein penderfyniad i ddod o hyd i'r holl ostyngiadau i'r gyllideb, a osododd Llywodraeth y DU arnom ym mis Mehefin 2010. Yn ogystal â hyn, mae'n darparu ar gyfer dyraniadau ychwanegol o'n cronfeydd wrth gefn. Mae'r dyraniadau hyn o'r cronfeydd wrth gefn wedi'u hategu gan adnoddau o'r stociau Hyblygrwydd Diwedd Blwyddyn, ac maent yn cynnwys dyraniadau o'r Gronfa Buddsoddi Cyfalaf Strategol.

1.3 Mae'r newidiadau arfaethedig yn y Gyllideb Atodol hon wedi'u crynhoi yn y tablau canlynol, ac mae rhagor o fanylion ar gael yn y penodau diweddarach ar yr Adrannau.

1.4 Mae’r ddogfen hon yn ategu’r rhestrau manwl fesul Cam Gweithredu sydd ar wefan Llywodraeth Cynulliad Cymru.

Tabl 1.1 - Dyraniad DEL Cymru - Y Gyllideb Atodol

PRIF GRWPIAU GWARIANT (MEG)		£000oedd		
		Cyllideb[1] 2010-11	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig 2010-11
Terfynau Gwariant Adrannol (DEL)				
Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol		6,281,397	161,412	6,442,809
Cyfiawnder Cymdeithasol a Llywodraeth Leol		4,464,559	-10,145	4,454,414
Yr Economi a Thrafnidiaeth		981,705	15,588	997,293
Plant, Addysg, Dysgu Gydol Oes a Sgiliau		1,949,237	121,284	2,070,521
Yr Amgylchedd, Cynaliadwyedd a Thai		865,273	5,352	870,625
Materion Gwledig		142,765	-8,866	133,899
Treftadaeth		157,384	23,100	180,484
Gwasanaethau Cyhoeddus a Pherfformiad		71,729	-12,086	59,643
Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu		371,304	2,024	373,328
Cyfanswm a Ddyrannwyd i Adrannau Llywodraeth y Cynulliad		**15,285,353**	**297,663**	**15,583,016**
Cronfeydd Refeniw Wrth Gefn	bron yn arian parod	161,819	-161,819	0
	nad ydynt yn arian parod	0	237	237
Cronfeydd Cyfalaf Wrth Gefn		27,819	-27,819	0
Comisiwn y Cynulliad		46,227	0	46,227
Archwilydd Cyffredinol Cymru		5,047	0	5,047
Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru		4,166	21	4,187
Costau Uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru		675	0	675
Cyfanswm Gwariant yng Nghyllideb DEL Cymru		**15,531,106**	**108,283**	**15,639,389**

[1] Ffigurau'r Gyllideb yn unol â Chynnig y Gyllideb Atodol 2010-11, a gymeradwywyd fis Gorffennaf 2010

Tabl 1.2 - Newidiadau i DEL Refeniw a Chyfalaf Cymru

PRIF GRWPIAU GWARIANT (MEG)		£000oedd					
		Refeniw 2010-11			Cyfalaf 2010-11		
Terfynau Gwariant Adrannol (DEL)		Cyllideb[2]	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig	Cyllideb[3]	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig
Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol		5,877,085	147,669	6,024,754	404,312	13,743	418,055
Cyfiawnder Cymdeithasol a Llywodraeth Leol		4,401,464	-10,145	4,391,319	63,095	-	63,095
Yr Economi a Thrafnidiaeth		601,965	-31,214	570,751	379,740	46,802	426,542
Plant, Addysg, Dysgu Gydol Oes a Sgiliau		1,705,445	104,541	1,809,986	243,792	16,743	260,535
Yr Amgylchedd, Cynaliadwyedd a Thai		383,880	-4,291	379,589	481,393	9,643	491,036
Materion Gwledig		126,036	-5,866	120,170	16,729	-3,000	13,729
Treftadaeth		138,962	-1,550	137,412	18,422	24,650	43,072
Gwasanaethau Cyhoeddus a Pherfformiad		50,304	-7,086	43,218	21,425	-5,000	16,425
Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu		355,771	-1,976	353,795	15,533	4,000	19,533
Cyfanswm a Ddyrannwyd i Adrannau Llywodraeth y Cynulliad		**13,640,912**	**190,082**	**13,830,994**	**1,644,441**	**107,581**	**1,752,022**
Cronfeydd Refeniw Wrth Gefn	bron yn arian parod	161,819	-161,819	0	-	-	-
	nad ydynt yn arian parod	0	237	237	-	-	-
Cronfeydd Cyfalaf Wrth Gefn		-	-	-	27,819	-27,819	0
Comisiwn y Cynulliad		45,452	-1,600	43,852	775	1,600	2,375
Archwilydd Cyffredinol Cymru		5,047	0	5,047	-	-	-
Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru		3,703	21	3,724	463	-	463
Costau Uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru		675	0	675	-	-	-
Cyfanswm Gwariant yng Nghyllideb DEL Cymru		**13,857,608**	**26,921**	**13,884,529**	**1,673,498**	**81,362**	**1,754,860**

2 Ffigurau'r Gyllideb yn unol â Chynnig y Gyllideb Atodol 2010-11, a gymeradwywyd fis Gorffennaf 2010
3 Fel yr uchod

Tabl 1.3 - Cyllideb Atodol AME Cymru

PRIF GRWPIAU GWARIANT (MEG)	£000oedd		
	Cyllideb 2010-11[4]	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig 2010-11
Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol	118,948	51,327	170,275
Cyfiawnder Cymdeithasol a Llywodraeth Leol	11,677	2,746	14,423
Yr Economi a Thrafnidiaeth	41,402	13,000	54,402
Plant, Addysg, Dysgu Gydol Oes a Sgiliau	203,398	-88,323	115,075
Yr Amgylchedd, Cynaliadwyedd a Thai	-77,000	24	-76,976
Treftadaeth	2,058	-	2,058
Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu	0	4,500	4,500
Cyfanswm Cyllideb AME Llywodraeth y Cynulliad	**300,483**	**-16,726**	**283,757**
Comisiwn y Cynulliad	500	-	500
Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru	0	36	36
Cyfanswm Gwariant yng Nghyllideb AME Cymru	**300,983**	**-16,690**	**284,293**

Mae Tablau 1.1 ac 1.2 yn dangos cyllidebau ar sail weinyddol. Mae'r ffigurau yng Nghynnig y Gyllideb Flynyddol, sy'n awdurdodi Gweinidogion Cymru i wario hyd at derfyn penodol at ddibenion penodedig, ar sail adnoddau. Mae Atodiad 1 yn esbonio'r gwahaniaethau hyn yn fwy manwl, ac yn cysoni'r cyllidebau gweinyddol a'r cyllidebau adnoddau.

[4] Ffigurau'r Gyllideb yn unol â Chynnig y Gyllideb Atodol 2010-11, a gymeradwywyd fis Gorffennaf 2010

2. Y Dull o Ddod o Hyd i Arbedion yn Ystod y Flwyddyn

2.1 Yn ei Chyllideb ym mis Mehefin, cwtogodd Llywodraeth y DU symiau net o £113.5 miliwn refeniw a £49 miliwn cyfalaf ar gyllideb Cymru. Cynigiodd Llywodraeth y DU ddwy opsiwn inni, sef derbyn y toriadau'n llawn yn 2010-11, neu eu trosglwyddo i 2011-12. Cyhoeddwyd ym mis Gorffennaf y byddem yn dod o hyd i'r holl ostyngiad cyfalaf a osododd Llywodraeth y DU arnom, yn 2010-11, gan ddefnyddio stociau Hyblygrwydd Diwedd Blwyddyn (EYF). Byddai hyn yn golygu y gallem ysgwyddo'r gostyngiad hwn heb effaith ar ein rhaglenni cyfalaf arfaethedig. Ar yr un pryd, gwnaethom egluro y byddem yn dod o hyd i gymaint o'r gostyngiad refeniw ag y gallem eleni heb niweidio gwasanaethau.

2.2 Yn sgil rheolaeth ariannol ofalus, rydym wedi gallu dod o hyd i'r gostyngiad llawn o £113.5 miliwn refeniw eleni, heb effeithio ar wasanaethau. Adeg llunio'r Gyllideb Ddrafft, gwnaethom ragdybiaeth ddarbodus mai dim ond 50% o'r gostyngiad refeniw y byddem yn dod o hyd iddo yn 2010-11. Drwy ddod o hyd i'r holl ostyngiad refeniw eleni, bydd gennym £56.77 miliwn yn ychwanegol yn 2011-12. Mae hyn yn rhoi rhagor o hyblygrwydd inni at y dyfodol, a'r cyfle i liniaru'n rhannol ar y gostyngiad mawr iawn yn ein cyllideb cyfalaf yn 2011-12.

3. Newidiadau Allweddol yn y Gyllideb Atodol[5]

Mae'r newidiadau allweddol wedi'u crynhoi isod:

3.1 Symiau a ildiwyd i'r cronfeydd refeniw wrth gefn i'w hailgylchu i feysydd eraill er mwyn helpu i gwrdd â'r gostyngiadau yng nghyllideb 2010-11 a osodwyd gan Lywodraeth y DU:

- £3.3m o Gyfiawnder Cymdeithasol a Llywodraeth Leol;
- £2m o'r Economi a Thrafnidiaeth;
- £3m o Blant, Addysg, Dysgu Gydol Oes a Sgiliau;
- £3m o'r Amgylchedd, Cynaliadwyedd a Thai;
- £6.4m o Faterion Gwledig;
- £1m o Dreftadaeth;
- £4.9m o Wasanaethau Cyhoeddus a Pherfformiad; a
- £3m o Wasanaethau Canolog a Gweinyddu.

3.2 Tanwariant a ildiwyd i'r cronfeydd cyfalaf wrth gefn, i'w ailgylchu i feysydd eraill:

- £9.6m o'r Economi a Thrafnidiaeth;
- £3m o Faterion Gwledig; a
- £5m o Wasanaethau Cyhoeddus a Pherfformiad.

3.3 Dyraniadau i Adrannau Llywodraeth y Cynulliad o'r cronfeydd wrth gefn, wedi'u hategu gan adnoddau o stociau Hyblygrwydd Diwedd Blwyddyn:

Dyraniadau Refeniw:

- dyrannu £110m i Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol i fynd i'r afael â phwysau nad ydynt yn rhai rheolaidd ar sefydliadau'r GIG yn 2010-11;
- dyrannu £23.5m i Blant, Addysg, Dysgu Gydol Oes a Sgiliau i gydnabod cynnydd mewn niferoedd myfyrwyr;
- dyrannu £1.5m i Blant, Addysg, Dysgu Gydol Oes a Sgiliau er mwyn mynd i’r afael â phwysau ar anghenion addysgol arbennig ôl 16;
- dyrannu £4.5m i Wasanaethau Canolog a Gweinyddu ar gyfer costau'r refferendwm ar bwerau ychwanegol i'r Cynulliad;
- dyrannu £1.1m i Wasanaethau Canolog a Gweinyddu er mwyn ategu’r cyllid presennol ar gyfer y Cynllun Rhyddhau’n Gynnar;
- dyrannu £0.3m i Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol yn gysylltiedig â throsglwyddiad o'r Adran Blant, Ysgolion a Theuluoedd mewn perthynas â chyllid ar gyfer yr NSPCC/Childline;
- dyrannu £0.2m i Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol mewn perthynas â throsglwyddiad o’r Adran Cyfiawnder ar gyfer cyllido gofal iechyd mewn carchardai; a
- dyrannu £7.1m i'r Economi a Thrafnidiaeth i leddfu'r pwysau ar gyllidebau cynnal a chadw ffyrdd yr Awdurdodau Lleol, pwysau a waethygwyd yn sgil y tywydd garw diweddar.

[5] Mae’r ffigurau yn yr adran hon wedi’u talgrynnu i un pwynt degol. Mae’r manylion llawn yn Nhablau’r Camau Gweithredu ar wefan Llywodraeth Cynulliad Cymru.

Yn ogystal â hyn, cynigir y newidiadau canlynol i gyllidebau nad ydynt yn arian parod:

- ildio £40m o danwariant o'r Economi a Thrafnidiaeth i'r cronfeydd wrth gefn;
- dyrannu £39.2m i Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol i adlewyrchu pwysau ar y GIG;
- dyrannu £81.1m i Blant, Addysg, Dysgu Gydol Oes a Sgiliau ar gyfer amhariadau i'r Llyfr Benthyciadau i Fyfyrwyr; a
- dyrannu £0.160m i Faterion Gwledig er mwyn adlewyrchu'r costau, ar 1 Ebrill 2010, sy'n gysylltiedig â'r asedau a drosglwyddwyd o'r Pwyllgor Pysgodfeydd Môr.

Dyraniadau Cyfalaf:

- dyrannu £70.1m ar gyfer prosiectau yr ymgymerir â hwy o dan y Gronfa Buddsoddi Cyfalaf Strategol. Ceir rhagor o fanylion hyn yn Adran 4; a
- dyrannu £49.2m i gefnogi rhagor o fuddsoddiad cyfalaf yn y meysydd canlynol:
  - £16.7m i Blant, Addysg, Dysgu Gydol Oes a Sgiliau;
  - £13.7m i Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol;
  - £8.3m i’r Economi a Thrafnidiaeth;
  - £8.4m i’r Amgylchedd, Cynaliadwyedd a Thai; a
  - £2m i Dreftadaeth.

3.4 Addasiadau i linellau sylfaen refeniw a chyfalaf:

- Mae'r llinell sylfaen bron yn arian parod yn gostwng bron i £53.8m. Mae hyn yn cynnwys:
  - £71.5m a dynnwyd o'r stociau Hyblygrwydd Diwedd Blwyddyn;
  - £0.2m a drosglwyddwyd i mewn o adrannau Llywodraeth y DU;
  - gostyngiad o £113.5m yn y llinell sylfaen a osodwyd gan Gyllideb Llywodraeth y DU ym mis Mehefin;
  - £6.2m a drosglwyddwyd allan i Drysorlys ei Mawrhydi mewn perthynas â Rhyddhad Ardrethi Busnes; a
  - cyfnewidiad refeniw i gyfalaf o £5.9m.
- Mae'r llinell sylfaen nad yw'n arian parod yn codi £81m. Mae hyn yn cynnwys:
  - £31m a dynnwyd o'r stociau Hyblygrwydd Diwedd Blwyddyn; a
  - £50m a hawliwyd o Gronfa Wrth Gefn Trysorlys Ei Mawrhydi.
- Mae'r llinell sylfaen cyfalaf yn codi bron i £81.4m. Mae hyn yn cynnwys:
  - y gostyngiad llinell sylfaen o £49m a osodwyd gan Gyllideb Llywodraeth y DU ym mis Mehefin;
  - £124.5m a dynnwyd o'r stociau Hyblygrwydd Diwedd Blwyddyn; a
  - cyfnewidiad refeniw i gyfalaf o £5.9m.

3.5 Cewch fanylion dyraniadau eraill yn y penodau diweddarach ar yr Adrannau.

4. Y Gronfa Buddsoddi Cyfalaf Strategol

4.1 Mae'r Gyllideb Atodol hon yn darparu cyfanswm o £70.1m o'r Gronfa Buddsoddi Cyfalaf Strategol i'r prosiectau canlynol:

- **Yr Economi a Thrafnidiaeth** - mae cyfanswm o £51.6m wedi'i ddarparu i ariannu gwaith deuoli'r A465 Blaenau'r Cymoedd rhwng Tredegar a Bryn-mawr; ariannu gwelliannau i'r seilwaith rheilffyrdd rhwng y de a'r gogledd a rhwng y dwyrain a'r gorllewin; ac ariannu'r prosiect Prifddinas y Cyfryngau ym Mae Caerdydd.

- **Treftadaeth** - mae £18.5m wedi'i ddarparu i ailddatblygu Oriel Gelf Glynn Vivian yn Abertawe; ac i greu canolfan arloesi mewn Gwyddoniaeth a'r Celfyddydau yn y gogledd drwy'r prosiect Pontio.

5. Iechyd a Gwasanaeth Cymdeithasol

Newidiadau Cyffredinol i'r Gyllideb

5.1 Cafwyd cynnydd net o £161,412k i'r DEL Iechyd a Gwasanaeth Cymdeithasol, sy'n cynnwys cynnydd o £147,669k mewn refeniw a chynnydd o £13,743k mewn cyfalaf.

5.2 Mae'r gyllideb AME wedi cynyddu £51,327k.

5.3 Newidiadau i'r gyllideb Refeniw:

- trosglwyddo £320k i'r Cam Gweithredu 'Gwasanaethau Cymdeithasol i Blant' o'r Adran Blant, Ysgolion a Theuluoedd mewn perthynas â chyllid ar gyfer yr NSPCC/Childline, at ddiben ariannu darpariaeth llinell gymorth yng Nghymru.

- trosglwyddo £110,000k i'r Cam Gweithredu 'Cyflenwi'r GIG' o'r cronfeydd wrth gefn er mwyn cynorthwyo â phwysau nad ydynt yn rhai rheolaidd ar sefydliadau'r GIG yn 2010-11.

- mae £1,442k wedi'i drosglwyddo o'r Cam Gweithredu 'Cyflenwi'r GIG' i'r Cam Gweithredu 'Addysg Uwch' yn y MEG Plant, Addysg, Dysgu Gydol Oes a Sgiliau ar gyfer trosglwyddo myfyrwyr o Brifysgol Caerdydd i'r Rhaglen MB i Raddedigion yn Abertawe, a ariennir drwy CCAUC.

- gostyngiad net o £853k yn y Cam Gweithredu 'Cyflenwi'r GIG', sy'n cynnwys:
  - trosglwyddo £1,402k allan i'r Cam Gweithredu 'Buddsoddi i Arbed' yn y MEG Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu; a
  - throsglwyddo £549k i mewn o'r un Cam Gweithredu yn y MEG Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu.

- Cafwyd cynnydd o £39,191k yn y dyraniadau nad ydynt yn arian parod o'r cronfeydd wrth gefn i'r Cam Gweithredu 'Cyflenwi'r GIG', er mwyn mynd i'r afael â phwysau cydnabyddedig yn ystod y flwyddyn yn GIG Cymru.

5.4 Newidiadau i'r gyllideb Cyfalaf:

- trosglwyddo £13,743k o'r cronfeydd wrth gefn i'r Cam Gweithredu 'Cyflenwi'r GIG' er mwyn cynorthwyo prosiect cyfalaf sy'n cael blaenoriaeth.

5.5 Hefyd, ceir nifer o drosglwyddiadau llai na £250k i MEGiau eraill ac ohonynt, ac i Adrannau eraill y Llywodraeth ac ohonynt. Yn ogystal â hyn, cafwyd trosglwyddiadau o fewn y MEG yn sgil ailflaenoriaethu mewnol. Ceir y manylion yn nhablau'r Camau Gweithredu, a gyhoeddir ar y cyd â'r Nodyn Esboniadol hwn.

Tabl 5.1 - Dyraniadau Maes Rhaglenni Gwariant Iechyd a Gwasanaeth Cymdeithasol

DEL	£000oedd			£000oedd		
	Refeniw 2010-11			Cyfalaf 2010-11		
	Cyllideb[6]	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig	Cyllideb[7]	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig
Cyflenwi'r GIG	5,341,438	164,722	5,506,160	384,610	13,743	398,353
Cyllidebau Canolog Iechyd	264,914	-676	264,238	7,000	-	7,000
Iechyd y Cyhoedd ac Atal Salwch	167,711	-15,448	152,263	6,200	-	6,200
Gwasanaethau Cymdeithasol	102,564	-929	101,635	6,502	-	6,502
CAFCASS Cymru	458	-	458	-	-	-
Cyfanswm DEL	**5,877,085**	**147,669**	**6,024,754**	**404,312**	**13,743**	**418,055**
AME						
Amhariadau'r GIG	118,948	51,327	170,275	-	-	-
Cyfanswm y Gwariant a Reolir (TME)	**5,996,033**	**198,996**	**6,195,029**	**404,312**	**13,743**	**418,055**

[6] Ffigurau'r Gyllideb yn unol â Chynnig y Gyllideb Atodol 2010-11, a gymeradwywyd fis Gorffennaf 2010
[7] Fel yr uchod

6. Cyfiawnder Cymdeithasol a Llywodraeth Leol

Newidiadau Cyffredinol i'r Gyllideb

6.1 Cafwyd gostyngiad refeniw o £10,145k yn y DEL Cyfiawnder Cymdeithasol a Llywodraeth Leol.

6.2 Mae'r gyllideb AME wedi cynyddu £2,746k.

6.3 Newidiadau i'r gyllideb Refeniw:

- trosglwyddo cyfanswm o £9,461k i'r cronfeydd wrth gefn, sy'n cynnwys:
  - £1,000k o'r Cam Gweithredu 'Cymorth Cyllid ar gyfer Llywodraeth Leol', sef cyfraniad yr Adran i'r arbedion a sicrhawyd yn ystod y flwyddyn;
  - £2,300k o'r Cam Gweithredu 'Cymunedau yn Gyntaf', sef cyfraniad arall gan yr Adran i'r arbedion a sicrhawyd yn ystod y flwyddyn; a
  - £6,161k o'r Cam Gweithredu 'Cymorth Cyllid ar gyfer Llywodraeth Leol' ar gyfer y Cynllun Rhyddhad Ardrethi Busnes. Addasiad technegol yw'r hwn er mwyn adlewyrchu'r modd y mae'r cynllun yn cael ei ariannu bellach, yn hytrach na newid i'r polisi ei hun na lefel y gwariant.

- trosglwyddo cyfanswm o £434k allan, sy'n cynnwys £335k o'r Cam Gweithredu 'Cam-drin Domestig' a £99k o'r Cam Gweithredu 'Cymunedau yn Gyntaf' i'r Camau Gweithredu canlynol yn MEG yr Amgylchedd, Cynaliadwyedd a Thai:
  - £194k i'r Cam Gweithredu 'Galluogi Pobl i Fyw'n Annibynnol;
  - £141k i'r Cam Gweithredu 'Mynd i'r Afael â Digartrefedd'; a
  - £99k i'r Cam Gweithredu 'Gweithredu'r Ardaloedd Adfywio Strategol'

6.4 Hefyd, ceir nifer o drosglwyddiadau llai na £250k i MEGiau eraill ac ohonynt. Yn ogystal â hyn, cafwyd trosglwyddiadau o fewn y MEG yn sgil ailflaenoriaethu mewnol. Ceir y manylion yn nhablau'r Camau Gweithredu, a gyhoeddir ar y cyd â'r Nodyn Esboniadol hwn.

Tabl 6.1 - Dyraniadau Maes Rhaglenni Gwariant Cyfiawnder Cymdeithasol a Llywodraeth Leol

DEL	£000oedd			£000oedd		
	Refeniw 2010-11			Cyfalaf 2010-11		
	Cyllideb[8]	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig	Cyllideb[9]	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig
Cyllid Llywodraeth Leol	4,271,880	-7,161	4,264,719	20,000	-	20,000
Cefnogi Cymunedau a Phobl	59,817	-3,399	56,418	31,128	-	31,128
Cymunedau Diogelach	13,423	565	13,988	9,467	-	9,467
Polisi Llywodraeth Leol	38,397	-150	38,247	-	-	-
Polisi Trethiant Lleol	16,064	-	16,064	-	-	-
Cydraddoldeb, Amrywiaeth a Chynhwysiant	1,883	-	1,883	2,500	-	2,500
Cyfanswm DEL	**4,401,464**	**-10,145**	**4,391,319**	**63,095**	**-**	**63,095**
AME						
Cyllid Llywodraeth Leol	11,677	2,746	14,423	-	-	-
Cyfanswm y Gwariant a Reolir (TME)	**4,413,141**	**-7,399**	**4,405,742**	**63,095**	**-**	**63,095**

[8] Ffigurau'r Gyllideb yn unol â Chynnig y Gyllideb Atodol 2010-11, a gymeradwywyd fis Gorffennaf 2010
[9] Fel yr uchod

7. Yr Economi a Thrafnidiaeth

Newidiadau Cyffredinol i'r Gyllideb

7.1 Cafwyd cynnydd net o £15,588k yn DEL yr Economi a Thrafnidiaeth, sy'n cynnwys gostyngiad o £31,214k mewn refeniw a chynnydd o £46,802k mewn cyfalaf.

7.2 Mae'r gyllideb AME wedi cynyddu £13,000k.

7.3 Newidiadau i'r gyllideb Refeniw:

- trosglwyddo £2,000k i'r cronfeydd wrth gefn o'r Cam Gweithredu 'Gwella a Chynnal y Rhwydwaith Cefnffyrdd (Llwybrau Domestig)', sef cyfraniad yr Adran i'r arbedion a sicrhawyd yn ystod y flwyddyn.

- trosglwyddo £40,000k o adnoddau dros ben nad ydynt yn arian parod i'r cronfeydd wrth gefn. Mae hyn yn cynnwys:
  - £23,459k o'r Cam Gweithredu 'Gwella a Chynnal y Rhwydwaith Cefnffyrdd (Llwybrau Domestig) - Adnoddau Nad Ydynt Yn Arian Parod'; a
  - £16,541k o'r Cam Gweithredu 'Gwella Cysylltedd Rhyngwladol - Adnoddau Nad Ydynt Yn Arian Parod'.

- trosglwyddo £4,160k i'r Cam Gweithredu 'Cydgasglu Band Eang y Sector Cyhoeddus' o'r Cam Gweithredu 'Buddsoddi i Arbed' yn y MEG Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu, ar gyfer y prosiect Cysylltedd i Went.

- trosglwyddo £475k o'r Cam Gweithredu 'Darparu Cymorth ar gyfer Masnach Ryngwladol a Sicrhau Mewnfuddsoddiadau o Bob Rhan o'r Byd' i'r Cam Gweithredu 'Datblygu a Marchnata Sector Bwyd a Diod Cymru' yn y MEG Materion Gwledig, ar gyfer cymorth masnachol i ddiwydiant bwyd a diod Cymru.

- trosglwyddo £7,085k o'r cronfeydd wrth gefn i'r Cam Gweithredu 'Gwella a Chynnal y Rhwydwaith Cefnffyrdd (Llwybrau Domestig)' mewn perthynas â phwysau ar gyllidebau cynnal ffyrdd, sef pwysau sydd wedi gwaethygu yn sgil tywydd garw.

7.4 Newidiadau i'r gyllideb Cyfalaf:

- trosglwyddo £9,598k o'r Cam Gweithredu 'Darparu Cymorth Ariannol i Fusnesau' i'r cronfeydd wrth gefn, sef ad-daliadau yn ystod y flwyddyn ar fenthyciadau a wnaed gan Cyllid Cymru CCC.

- dyraniadau o £51,600k o'r Gronfa Buddsoddi Cyfalaf Strategol. Mae hyn yn cynnwys:.

    - £4,600k i’r Cam Gweithredu ‘Gwella Cysylltedd Rhyngwladol’ ar gyfer gwaith deuoli ar hyd yr A465;
    - £10,000k i’r Cam Gweithredu ‘Darparu Cyflenwad o Dir ac Adeiladau o Safon Gynaliadwy’ ar gyfer y prosiect Prifddinas y Cyfryngau ym Masn y Rhath; a
    - £37,000k ar gyfer gwelliannau i'r rheilffyrdd rhwng y de a'r gogledd a rhwng y dwyrain a'r gorllewin. Yn sgil oedi na fu modd ei osgoi, mae'r prosiectau sy'n ymwneud â'r dyraniad hwn wedi cael eu gohirio a byddant yn cael eu hariannu o ddyraniad cyfalaf blynyddol yr Adran ei hun. Yn eu lle, mae'r Gweinidogion wedi cymeradwyo bod yr arian yn cael ei ddefnyddio eleni fel adnodd ar gyfer buddsoddiadau strategol eraill yn y portffolio Trafnidiaeth. Mae hyn yn cynnwys:
        - £6,659k i’r Cam Gweithredu ‘Gwella a Chynnal y Rhwydwaith Cefnffyrdd (Llwybrau Domestig)’;
        - £9,008k i’r Cam Gweithredu ‘Gwella Cysylltedd Rhyngwladol’;
        - £20,582k i’r Cam Gweithredu ‘Gwella a Chynnal y Seilwaith Ffyrdd Lleol’; a
        - £751k i’r Cam Gweithredu ‘Gwella Diogelwch ar y Ffyrdd ac Effaith Trafnidiaeth ar yr Amgylchedd’.

- trosglwyddo £8,300k o'r cronfeydd wrth gefn ar gyfer prosiectau ffyrdd a rheilffyrdd. Mae hyn yn cynnwys:
    - £3,500k i’r Cam Gweithredu ‘Gwella Trafnidiaeth Gyhoeddus (Rheilffyrdd)’;
    - £3,000k i’r Cam Gweithredu ‘Gwella Cysylltedd Rhyngwladol; a
    - £1,800k i’r Cam Gweithredu ‘Gwella a Chynnal y Rhwydwaith Cefnffyrdd (Llwybrau Domestig)’.

- trosglwyddo £3,500k o'r Cam Gweithredu 'Darparu Cymorth Ariannol i Fusnesau' i'r Cam Gweithredu 'Datblygu Profiad yr Ymwelydd' yn y MEG Treftadaeth, ar gyfer y Cynllun Cymorth Buddsoddi mewn Twristiaeth.

7.5 Hefyd, ceir nifer o drosglwyddiadau llai na £250k i MEGiau eraill ac ohonynt. Ceir y manylion yn nhablau'r Camau Gweithredu, a gyhoeddir ar y cyd â'r Nodyn Esboniadol hwn.

Tabl 7.1 - Dyraniadau Maes Rhaglenni Gwariant yr Economi a Thrafnidiaeth

DEL	£000oedd Refeniw 2010-11			£000oedd Cyfalaf 2010-11		
	Cyllideb[10]	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig	Cyllideb[11]	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig
Cymorth i Gwsmeriaid a Datblygu Polisïau a Strategaethau	3,088	-	3,088	-	-	-
Cynnal Ymgyrchoedd Marchnata Domestig/Rhyngwladol a Chefnogi Digwyddiadau Mawr	9,528	-	9,528	400	-	400
Busnesau'n Dechrau, yn Tyfu, yn Ffynnu ac yn Buddsoddi	35,368	-	35,368	77,899	-13,098	64,801
Datblygu Seilwaith Cynaliadwy ar gyfer Datblygu Economaidd ac Eraill	8,102	-	8,102	16,416	10,000	26,416
Rhyngwladoli Economi Cymru	5,525	-475	5,050	-	-	-
Datblygu Cymru'n ganolbwynt ar gyfer Arloesi, Technoleg a Masnacheiddio	19,196	-	19,196	2,794	-	2,794
Gwella Cysylltedd Domestig (Rhanbarthol a Chenedlaethol)	262,239	-18,374	243,865	103,834	11,959	115,793
Gwella Cysylltedd Rhyngwladol	140,561	-16,541	124,020	38,683	16,608	55,291
Gwella Trafnidiaeth Integredig (Lleol)	93,006	16	93,022	120,917	20,582	141,499
Gwella Diogelwch ar y Ffyrdd ac Effaith Trafnidiaeth ar yr Amgylchedd	8,397	-	8,397	18,257	751	19,008
Darparu Rhaglenni a Gwasanaethau	5,550	-	5,550	540	-	540

[10] Ffigurau'r Gyllideb yn unol â Chynnig y Gyllideb Atodol 2010-11, a gymeradwywyd fis Gorffennaf 2010
[11] Fel yr uchod

Corfforaethol						
Cydgasglu Band Eang y Sector Cyhoeddus	10,115	4,160	14,275	-	-	-
Rheoli'r Gwaith o Weithredu Rhaglenni'r Cronfeydd Strwythurol yng Nghymru	1,290	-	1,290	-	-	-
Cyfanswm DEL	**601,965**	**-31,214**	**570,751**	**379,740**	**46,802**	**426,542**
AME						
Datblygu Seilwaith Cynaliadwy ar gyfer Datblygu Economaidd ac Eraill	41,402	-	41,402	-	-	-
Gwella Cysylltedd Domestig (Rhanbarthol a Chenedlaethol)	0	13,000	13,000			
Cyfanswm y Gwariant a Reolir (TME)	**643,367**	**-18,214**	**625,153**	**379,740**	**46,802**	**426,542**

8. Plant, Addysg, Dysgu Gydol Oes a Sgiliau

Newidiadau Cyffredinol i'r Gyllideb

8.1 Cafwyd cynnydd net o £121,284k yn y DEL Plant, Addysg, Dysgu Gydol Oes a Sgiliau, sef cynnydd o £104,541k mewn refeniw a chynnydd o £16,743k mewn cyfalaf.

8.2 Mae'r gyllideb AME wedi gostwng £88,323k.

8.3 Newidiadau i'r gyllideb Refeniw:

- cynnydd net o £103,138k o'r cronfeydd wrth gefn sef:
  - £2,971k i'r cronfeydd wrth gefn o'r Camau Gweithredu canlynol mewn perthynas â chyfraniad yr Adran i'r arbedion a sicrhawyd yn ystod y flwyddyn;
    - £50k o'r Cam Gweithredu 'Strategaeth Plant a Phobl Ifanc';
    - £315k o'r Cam Gweithredu 'Arweinyddiaeth ac Effeithiolrwydd Ysgolion';
    - £240k o'r Cam Gweithredu 'Cwricwlwm ac Asesu';
    - £330k o'r Cam Gweithredu 'Cymwysterau a Dysgu';
    - £335k o'r Cam Gweithredu 'Gwella Dysgu a Datblygiad Proffesiynol';
    - £200k o'r Cam Gweithredu 'Busnes a Sgiliau';
    - £50k o'r Cam Gweithredu 'Dysgu Gydol Oes a Darparwyr';
    - £526k o'r Cam Gweithredu 'Ariannu a Chyllid Myfyrwyr';
    - £450k o'r Cam Gweithredu 'Rheoli Gwybodaeth'; a
    - £475k o'r Cam Gweithredu 'Prosiectau Strategol'.

  - £106,109k o'r cronfeydd wrth gefn i'r Camau Gweithredu canlynol:
    - £23,500k i'r Cam Gweithredu 'Ariannu a Chyllid Myfyrwyr' er mwyn cydnabod y pwysau a achoswyd gan y cynnydd yn nifer y myfyrwyr mewn Addysg Bellach ac Uwch;
    - £1,500k i'r Cam Gweithredu 'Cymorth i Ddysgwyr' er mwyn mynd i'r afael â phwysau ar anghenion addysgol arbennig ôl 16; a
    - £81,109k o ddyraniadau nad ydynt yn arian parod i'r Cam Gweithredu 'Ariannu a Chyllid Myfyrwyr' er mwyn cwrdd â chostau'r amhariadau i'r Llyfr Benthyciadau i Fyfyrwyr.

- trosglwyddo £1,442k o'r Cam Gweithredu 'Cyflenwi'r GIG' yn y MEG Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol i'r Cam Gweithredu 'Addysg Uwch' ar gyfer trosglwyddo myfyrwyr o Brifysgol Caerdydd i'r Rhaglen MB i Raddedigion ym Mhrifysgol Abertawe a ariennir drwy CCAUC.

8.4 Newidiadau i'r gyllideb Gyfalaf:

- trosglwyddiadau gwerth £16,743k gyda'i gilydd o'r cronfeydd wrth gefn i'r Cam Gweithredu 'Cyllid Cyfalaf' ar gyfer gwariant cyfalaf sy'n cynnwys:
  - £5,000k ar gyfer Buddsoddiad Cyfalaf Ysgolion;
  - £8,000k ar gyfer cynnal a chadw ac adnewyddu ysgolion; a
  - £3,743k ar gyfer cynnal a chadw Addysg Bellach.

8.5 Hefyd, ceir nifer o drosglwyddiadau llai na £250k i MEGiau eraill ac ohonynt. Yn ogystal â hyn, cafwyd trosglwyddiadau o fewn y MEG yn sgil ailflaenoriaethu mewnol. Ceir y manylion yn nhablau'r Camau Gweithredu, a gyhoeddir ar y cyd â'r Nodyn Esboniadol hwn.

Tabl 8.1 – Dyraniadau Maes Rhaglenni Gwariant Plant, Addysg, Dysgu Gydol Oes a Sgiliau

DEL	£000oedd 2010-11 Refeniw			£000oedd 2010-11 Cyfalaf		
	Cyllideb[12]	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig	Cyllideb[13]	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig
Plant, Pobl Ifanc ac Effeithlonrwydd Ysgolion	204,660	23,179	227,839	7,406	-	7,406
Gwella Cymwysterau, y Cwricwlwm ac Addysg	159,850	-23,408	136,442	-	-	-
Sgiliau, Addysg Uwch a Dysgu Gydol Oes	1,052,972	10,465	1,063,437	19,436	-	19,436
Gwella Busnes a Buddsoddi Adnoddau	287,963	94,305	382,268	216,950	16,743	233,693
Cyfanswm y DEL	**1,705,445**	**104,541**	**1,809,986**	**243,792**	**16,743**	**260,535**
AME						
Gwella Busnes a Buddsoddi Adnoddau	0	-104,418	-104,418	203,398	16,095	219,493
Cyfanswm y Gwariant a Reolir (TME)	**1,705,445**	**123**	**1,705,568**	**447,190**	**32,838**	**480,028**

[12] Ffigurau'r Gyllideb yn unol â Chynnig y Gyllideb Atodol 2010-11, a gymeradwywyd fis Gorffennaf 2010
[13] Fel yr uchod

9. Yr Amgylchedd, Cynaliadwyedd a Thai

Newidiadau Cyffredinol i'r Gyllideb

9.1 Cafwyd cynnydd net o £5,352k yn DEL yr Amgylchedd, Cynaliadwyedd a Thai, sef gostyngiad o £4,291k mewn refeniw a chynnydd o £9,643k mewn cyfalaf.

9.2 Mae'r gyllideb AME wedi gostwng £24k.

9.3 Newidiadau i'r gyllideb Refeniw:

- trosglwyddo cyfanswm o £434k i mewn, sef £335k o'r Cam Gweithredu 'Cam-drin Domestig' a £99k o'r Cam Gweithredu 'Cymunedau yn Gyntaf' yn y MEG Cyfiawnder Cymdeithasol a Llywodraeth Leol i'r Camau Gweithredu canlynol:
  - £194k i'r Cam Gweithredu 'Galluogi Pobl i Fyw'n Annibynnol';
  - £141k i'r Cam Gweithredu 'Mynd i'r Afael â Digartrefedd'; a
  - £99k i'r Cam Gweithredu 'Gweithredu Ardaloedd Adfywio Strategol'.

- mae £465k wedi'i drosglwyddo o'r Cam Gweithredu 'Cynyddu'r Cyflenwad o Dai' i'r Cam Gweithredu 'Costau Staff' yn y MEG Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu mewn perthynas â throsglwyddo'r cyfrifoldeb am reoleiddio landlordiaid cymdeithasol cofrestredig o Swyddfa Archwilio Cymru i Lywodraeth y Cynulliad.

- trosglwyddo cyfanswm o £3,060k i'r cronfeydd wrth gefn mewn perthynas â chyfraniad gan yr Adran i'r arbedion a sicrhawyd yn ystod y flwyddyn:
  - £20k o'r Cam Gweithredu 'Datblygu a Gweithredu Polisi a Rhaglenni Cyffredinol ar Ddatblygu Cynaliadwy a'r Amgylchedd';
  - £184k o'r Cam Gweithredu 'Datblygu a Gweithredu Polisi, Dulliau o Gyfathrebu, Deddfwriaeth a Rheoliadau ynglŷn â'r Newid yn yr Hinsawdd, Atal Allyriadau, a Thlodi Tanwydd;
  - £306k o'r Cam Gweithredu 'Datblygu a Gweithredu Polisi a Deddfwriaeth ynglŷn â'r Perygl o Lifogydd a'r Perygl i'r Arfordir, Dŵr a Charthion';
  - £20k o'r Cam Gweithredu 'Hwyluso a Buddsoddi mewn Ynni a Diwydiant Glân a Diogel';
  - £1,267k o'r Cam Gweithredu 'Rheoli a Gweithredu'r Strategaeth Wastraff a'r Rhaglen Caffael Gwastraff';
  - £35k o'r Cam Gweithredu 'Gweithredu Polisïau Gwarchod Natur a Môr';
  - £14k o'r Cam Gweithredu 'Datblygu Tystiolaeth Briodol';
  - £95k o'r Cam Gweithredu 'Rheoli a Gweithredu Deddfwriaeth yr UE ar Wastraff, Ansawdd yr Amgylchedd Lleol a Thir Halogedig';
  - £4k o'r Cam Gweithredu 'Hyrwyddo Tirweddau Gwarchodedig a Mynediad i Gefn Gwlad';

- £894k o'r Cam Gweithredu 'Noddi a Rheoli Cyrff Gweithredu';
- £100k o'r Cam Gweithredu 'Datblygu Polisi, Deddfwriaeth a Rheoliadau Tai'; a
- £121k o'r Cam Gweithredu 'Datblygu'r Polisi Cynllunio, yr Arolygiaeth Gynllunio a Rheoliadau'.

9.4 Newidiadau i'r gyllideb Gyfalaf:

- trosglwyddo £8,443k o'r cronfeydd wrth gefn, sef:
  - £3,000k i'r Cam Gweithredu 'Cynyddu'r Cyflenwad a'r Dewis o Dai' o Ymddiriedolaeth Buddsoddi Tai Cymru;
  - £1,743k i'r Cam Gweithredu 'Cynyddu'r Cyflenwad a'r Dewis o Dai' o'r Rhaglen Gofal Ychwanegol;
  - £800k i'r Cam Gweithredu 'Datblygu a Gweithredu Polisi a Deddfwriaeth ynglŷn â'r Perygl o Lifogydd a'r Perygl i'r Arfordir, Dŵr a Charthion' ar gyfer amddiffyn rhag llifogydd; a
  - £2,900k i'r Cam Gweithredu 'Datblygu a Gweithredu Polisi, Dulliau o Gyfathrebu, Deddfwriaeth a Rheoliadau ynglŷn â'r Newid yn yr Hinsawdd, Atal Allyriadau a Thlodi Tanwydd' ar gyfer effeithlonrwydd ynni.

9.5 Hefyd, ceir nifer o drosglwyddiadau llai na £250k i MEGiau eraill ac ohonynt. Yn ogystal â hyn, cafwyd trosglwyddiadau o fewn y MEG yn sgil ailflaenoriaethu mewnol. Ceir y manylion yn nhablau'r Camau Gweithredu, a gyhoeddir ar y cyd â'r Nodyn Esboniadol hwn.

Tabl 9.1 Dyraniadau Maes Rhaglenni Gwariant yr Amgylchedd, Cynaliadwyedd a Thai

DEL	£000oedd			£000oedd		
	2010-11 Refeniw			2010-11 Cyfalaf		
	Cyllideb[14]	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig	Cyllideb[15]	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig
Y Newid yn yr Hinsawdd a Chynaliadwyedd	119,710	-1,916	117,794	93,120	3,700	96,820
Yr Amgylchedd	83,855	-923	82,932	8,259	-	8,259
Tai	157,347	-1,430	155,917	306,579	5,943	312,522
Cynllunio	8,074	-121	7,953	-	-	-
Adfywio	14,894	99	14,993	73,435	-	73,435
Cyfanswm y DEL	**383,880**	**-4,291**	**379,589**	**481,393**	**9,643**	**491,036**
AME						
Tai	-77,000	24	-76,976			
Cyfanswm y Gwariant a Reolir (TME)	**306,880**	**-4,267**	**302,613**	**481,393**	**9,643**	**491,036**

[14] Ffigurau'r Gyllideb yn unol â Chynnig y Gyllideb Atodol 2010-11, a gymeradwywyd fis Gorffennaf 2010
[15] Fel yr uchod

10. Materion Gwledig

Newidiadau Cyffredinol i'r Gyllideb

10.1 Cafwyd gostyngiad net o £8,866k yn y DEL Materion Gwledig, sef gostyngiad o £5,866k mewn refeniw a gostyngiad o £3,000k mewn cyfalaf.

10.2 Newidiadau i'r gyllideb Refeniw:

- trosglwyddo £6,400k i'r cronfeydd wrth gefn. Mae hyn yn cynnwys:
  - £5,000k o'r Cam Gweithredu 'Gwarchod a Gwella Iechyd a Lles Anifeiliaid' o ganlyniad i'r gostyngiad yn y gwariant ar y Rhaglen i Ddileu TB yn ystod y flwyddyn; a
  - £1,400k o'r Cam Gweithredu 'Gweithredu'r Strategaeth Goetiroedd Newydd trwy Gomisiwn Coedwigaeth Cymru' mewn perthynas â'r incwm o ffermydd gwynt.

- mae £475k wedi'i drosglwyddo i'r Cam Gweithredu ‘Datblygu a Marchnata Sector Bwyd a Diod Cymru’ o'r Cam Gweithredu ’Darparu Cymorth ar gyfer Masnach Ryngwladol a sicrhau Mewnfuddsoddiad o Bob Rhan o'r Byd’ ym MEG yr Economi a Thrafnidiaeth ar gyfer cymorth masnach ryngwladol i ddiwydiant bwyd a diod Cymru.

- Cafwyd cynnydd o £160k yn y dyraniadau nad ydynt yn arian parod i'r Cam Gweithredu ‘Datblygu, Rheoli a Gorfodi Pysgodfeydd Cymru a Dyframaethu’ o'r cronfeydd wrth gefn i gwrdd â ffioedd a bennwyd yn ystod y flwyddyn.

10.3 Newidiadau i'r gyllideb Gyfalaf:

- trosglwyddo £3,000k i'r cronfeydd wrth gefn o'r Cam Gweithredu 'Gweithredu'r Rhaglenni yn y Cynllun Datblygu Gwledig' o ganlyniad i'r gostyngiad yn y gwariant ar gynlluniau cyfalaf o dan y Cynllun Datblygu Gwledig.

10.4 Hefyd, ceir nifer o drosglwyddiadau llai na £250k i MEGiau eraill ac ohonynt. Ceir y manylion yn nhablau'r Camau Gweithredu, a gyhoeddir ar y cyd â'r Nodyn Esboniadol hwn.

Tabl 10.1 Dyraniadau'r Maes Rhaglenni Gwariant Materion Gwledig

DEL	£000oedd 2010-11 Refeniw			£000oedd 2010-11 Cyfalaf		
	Cyllideb[16]	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig	Cyllideb[17]	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig
Gwarchod a Gwella Iechyd a Lles Anifeiliaid	25,153	-5,000	20,153	-	-	-
Polisïau Gwledig Ewrop	69,054	-56	68,998	15,372	-3000	12,372
Y Sylfaen Dystiolaeth	1,027	-	1,027	38	-	38
Diwydiant Bwyd, Pysgod a Diod Cymru	6,814	635	7,449	1,524	-	1,524
Y Polisi Amaethyddol Cyffredin a Chefn Gwlad	23,988	-1,445	22,543	-205	-	-205
Cyfanswm y Gwariant a Reolir (TME)	**126,036**	**-5,866**	**120,170**	**16,729**	**-3,000**	**13,729**

[16] Ffigurau'r Gyllideb yn unol â Chynnig y Gyllideb Atodol 2010-11, a gymeradwywyd fis Gorffennaf 2010
[17] Fel yr uchod

11. Treftadaeth

Newidiadau Cyffredinol i'r Gyllideb

11.1 Cafwyd cynnydd net o £23,100k yn y DEL Treftadaeth, sef gostyngiad o £1,550k mewn refeniw a chynnydd o £24,650k mewn cyfalaf.

11.2 Nid oes unrhyw newidiadau i'r dyraniad AME.

11.3 Newidiadau i'r gyllideb Refeniw:

- trosglwyddo £100k i'r Cam Gweithredu 'Cadw, Gwarchod, Cynnal a Hyrwyddo Mynediad i'r Amgylchedd Hanesyddol' o'r Cam Gweithredu 'Gweithredu'r Rhaglenni yn y Cynllun Datblygu Gwledig' yn y MEG Materion Gwledig ar gyfer y gwaith o ddatblygu'r System Gwybodaeth Ddaearyddol sy'n angenrheidiol er mwyn gweithredu a darparu Glastir.

- trosglwyddo £1,000k i'r cronfeydd wrth gefn. Dyma gyfraniad yr Adran i'r arbedion a sicrhawyd yn ystod y flwyddyn, sef:
  - £453k o'r Cam Gweithredu 'Cefnogi a Chynnal Sector Celfyddydau Cryf drwy'r Cyngor Celfyddydau ac Eraill';
  - £74k o'r Cam Gweithredu 'Hybu Defnyddio a Dysgu Gydol Oes trwy Wasanaethau Amgueddfeydd';
  - £38k o'r Cam Gweithredu 'Hybu Defnyddio a Dysgu Gydol Oes trwy Wasanaethau Llyfrgelloedd';
  - £15k o'r Cam Gweithredu 'Arweinyddiaeth Strategol ar gyfer Gwasanaethau Amgueddfeydd, Archifau a Llyfrgelloedd';
  - £207k o'r Cam Gweithredu 'Gweithredu Rhaglenni Chwaraeon a Gweithgarwch Corfforol Effeithiol';
  - £137k o'r Cam Gweithredu 'Hyrwyddo Mwy o Ddefnydd o'r Gymraeg trwy Fwrdd yr Iaith Gymraeg ac Eraill';
  - £38k o'r Cam Gweithredu 'Cynyddu'r Galw Ymhlith Ymwelwyr a Gwaith Trawsnewid'; a
  - £38k o'r Cam Gweithredu 'Datblygu Profiad yr Ymwelydd'.

11.4 Newidiadau i'r gyllideb Gyfalaf:

- trosglwyddo cyfanswm o £2,000k o'r cronfeydd wrth gefn. Mae hyn yn cynnwys:
  - £1,000k i'r Cam Gweithredu 'Hybu Defnyddio a Dysgu Gydol Oes drwy Wasanaethau Amgueddfeydd' ar gyfer cynnal gwaith seilwaith brys yn Sain Ffagan; a
  - £1,000k i'r Cam Gweithredu 'Datblygu Profiad yr Ymwelydd' ar gyfer y Cynllun Cymorth Buddsoddi mewn Twristiaeth.

- dyrannu £18,500k o'r Gronfa Buddsoddi Cyfalaf Strategol i'r Cam Gweithredu 'Cefnogi a Chynnal Sector Celfyddydau Cryf trwy'r Cyngor Celfyddydau ac Eraill'. Mae hyn yn cynnwys:

- £3,500k ar gyfer Oriel Gelf Glynn Vivian yn Abertawe; a
- £15,000k ar gyfer Canolfan Gelfyddydol a Diwylliannol Pontio ym Mhrifysgol Bangor.

- trosglwyddo £3,500k i'r Cam Gweithredu 'Datblygu Profiad yr Ymwelydd' o'r Cam Gweithredu 'Darparu Cymorth Ariannol i Fusnesau' ym MEG yr Economi a Thrafnidiaeth ar gyfer y Cynllun Cymorth Buddsoddi mewn Twristiaeth.

11.5 Yn ogystal â hyn, cafwyd trosglwyddiadau o fewn y MEG yn sgil ailflaenoriaethu mewnol. Ceir y manylion yn nhablau'r Camau Gweithredu, a gyhoeddir ar y cyd â'r Nodyn Esboniadol hwn.

Tabl 11.1 Dyraniadau'r Maes Rhaglenni Gwariant Treftadaeth

DEL	£000oedd			£000oedd		
	2010-11 Refeniw			2010-11 Cyfalaf		
	Cyllideb[18]	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig	Cyllideb[19]	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig
Cefnogi a Chynnal Sector Celfyddydau Cryf trwy'r Cyngor Celfyddydau ac Eraill	36,530	-646	35,884	1,090	17,785	18,875
Amgueddfeydd, Archifau a Llyfrgelloedd	39,564	51	39,615	7,602	2,400	10,002
Gweithredu Rhaglenni Chwaraeon a Gweithgarwch Corfforol Effeithiol	26,345	-870	25,475	1,170	-450	720
Hyrwyddo Mwy o Ddefnydd o'r Gymraeg trwy Fwrdd yr Iaith Gymraeg ac Eraill	17,919	-109	17,810	125	-	125
Cadw, Gwarchod, Cynnal a Hyrwyddo Mynediad i'r Amgylchedd Hanesyddol	5,540	100	5,640	8,435	415	8,850
Twristiaeth	13,064	-76	12,988	0	4,500	4,500
Cyfanswm y DEL	**138,962**	**-1,550**	**137,412**	**18,422**	**24,650**	**43,072**
AME						
Amgueddfeydd, Archifau a Llyfrgelloedd	2,058	-	2,058	-	-	-
Cyfanswm y Gwariant a Reolir (TME)	**141,020**	**-1,550**	**139,470**	**18,422**	**24,650**	**43,072**

[18] Ffigurau'r Gyllideb yn unol â Chynnig y Gyllideb Atodol 2010-11, a gymeradwywyd fis Gorffennaf 2010
[19] Fel yr uchod

12. Gwasanaethau Cyhoeddus a Pherfformiad

Newidiadau Cyffredinol i'r Gyllideb

12.1 Cafwyd gostyngiad net o £12,086k yn y DEL Gwasanaethau Cyhoeddus a Pherfformiad, sef gostyngiad o £7,086k mewn refeniw a gostyngiad o £5,000k mewn cyfalaf.

12.2 Newidiadau i'r gyllideb Refeniw:

- trosglwyddo cyfanswm o £4,900k i'r cronfeydd wrth gefn, sef cyfraniad yr Adran i'r arbedion a sicrhawyd yn ystod y flwyddyn o'r Camau Gweithredu canlynol:
  - £1,000k o'r 'Arolygiaeth Gofal a Gwasanaethau Cymdeithasol';
  - £1,000k o 'Estyn';
  - £100k o 'Cydweithio'n Lleol ac yn Rhanbarthol';
  - £800k o 'Creu'r Cysylltiadau'; a
  - £2,000k o 'Arian Cyfatebol'.

- trosglwyddwyd cyfanswm o £1,946k i'r MEG Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu ar gyfer y canlynol:
  - £1,196k i'r Cam Gweithredu 'RhNgCC' o'r Cam Gweithredu 'Y Gallu i Arwain a Rheoli' ar gyfer Rheoli yng Ngwasanaeth Cyhoeddus Cymru;
  - £500k i'r Cam Gweithredu 'Buddsoddi i Arbed' o'r Cam Gweithredu 'Creu'r Cysylltiadau' ar gyfer rhaglen Llesgedd Gwent; a
  - £250k i'r cam gweithredu 'Costau Staff' o'r Cam Gweithredu 'Fframweithiau Arolygu, Rheoleiddio a Pherfformiad' ar gyfer Secondiadau'r Llywodraeth yng Nghymru.

12.3 Newidiadau i'r gyllideb Gyfalaf:

- trosglwyddo £5,000k i'r cronfeydd wrth gefn o'r Cam Gweithredu 'Arian Cyfatebol', sef tanwariant yr Adran.

12.4 Hefyd, ceir nifer o drosglwyddiadau llai na £250k i MEGiau eraill ac ohonynt. Ceir y manylion yn nhablau'r Camau Gweithredu, a gyhoeddir ar y cyd â'r Nodyn Esboniadol hwn.

Tabl 12.1 Dyraniadau'r Maes Rhaglenni Gwariant Gwasanaethau Cyhoeddus a Pherfformiad

DEL	£000oedd 2010-11 Refeniw			£000oedd 2010-11 Cyfalaf		
	Cyllideb[20]	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig	Cyllideb[21]	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig
Arolygiaeth Gofal a Gwasanaethau Cymdeithasol	16,534	-1,000	15,534	-	-	-
Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru	2,963	-	2,963	-	-	-
Estyn	14,080	-1,000	13,080	425	-	425
Fframweithiau Arolygu, Rheoleiddio a Pherfformiad	650	-490	160	-	-	-
Cydweithio'n Lleol ac yn Rhanbarthol	1,560	-100	1,460	-	-	-
Creu'r Cysylltiadau	3,321	-1,300	2,021	-	-	-
Y Gallu i Arwain a Rheoli	1,196	-1,196	0	-	-	-
Arian Cyfatebol	10,000	-2,000	8,000	21,000	-5,000	16,000
Cyfanswm y Gwariant a Reolir (TME)	**50,304**	**-7,086**	**43,218**	**21,425**	**-5,000**	**16,425**

[20] Ffigurau'r Gyllideb yn unol â Chynnig y Gyllideb Atodol 2010-11, a gymeradwywyd fis Gorffennaf 2010
[21] Fel yr uchod

13. Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu

Newidiadau Cyffredinol i'r Gyllideb

13.1 Cafwyd cynnydd net o £2,024k yn y DEL Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu, sef gostyngiad o £1,976k mewn refeniw a chynnydd o £4,000k mewn cyfalaf.

13.2 Mae'r gyllideb AME wedi cynyddu £4,500k.

13.3 Newidiadau i'r gyllideb Refeniw:

- trosglwyddo £2,650k net o'r cronfeydd wrth gefn. Mae hyn yn cynnwys:
  - trosglwyddo £3,000k i'r cronfeydd wrth gefn o'r Cam Gweithredu 'Costau Staff' fel cyfraniad i'r arbedion a sicrhawyd yn ystod y flwyddyn;
  - trosglwyddo £4,530k o'r cronfeydd wrth gefn i'r Cam Gweithredu 'Costau Etholiad' ar gyfer costau'r refferendwm ar bwerau ychwanegol i'r Cynulliad; a
  - trosglwyddo £1,121k o'r cronfeydd wrth gefn i'r Cam Gweithredu 'Gweinyddu Cyffredinol' i ategu'r cyllid presennol ar gyfer y Cynllun Rhyddhau'n Gynnar.
- trosglwyddiad net o £853k o'r Cam Gweithredu 'Cyflenwi'r GIG' yn y MEG Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol i'r Cam Gweithredu 'Buddsoddi i Arbed' sef trosglwyddiad o £1,402k i mewn a £549k allan ar gyfer prosiectau cymeradwy.
- trosglwyddo £500k i'r Cam Gweithredu 'Buddsoddi i Arbed' o'r Cam Gweithredu 'Creu'r Cysylltiadau' yn y MEG Gwasanaethau Cyhoeddus a Pherfformiad ar gyfer rhaglen Llesgedd Gwent.
- £1,196k i'r Cam Gweithredu 'RhNgCC' o'r Cam Gweithredu 'Y Gallu i Arwain a Rheoli' yn y MEG Gwasanaethau Cyhoeddus a Pherfformiad ar gyfer Rheoli yng Ngwasanaeth Cyhoeddus Cymru.
- £465k i'r Cam Gweithredu 'Costau Staff' o'r Cam Gweithredu 'Cynyddu'r Cyflenwad a'r Dewis o Dai' o fewn MEG yr Amgylchedd, Cynaliadwyedd a Thai mewn perthynas â throsglwyddo'r cyfrifoldeb am reoleiddio landlordiaid cymdeithasol cofrestredig o Swyddfa Archwilio Cymru i Lywodraeth y Cynulliad.
- Cyfanswm o £400k i'r Cam Gweithredu 'Costau Staff' ar gyfer ariannu staff y Llywodraeth ar secondiad. Mae hyn yn cynnwys:
  - £250k o'r Cam Gweithredu 'Fframweithiau Arolygu, Rheoleiddio a Pherfformiad' yn y MEG Gwasanaethau Cyhoeddus a Pherfformiad;
  - £150k o'r Cam Gweithredu 'Partneriaethau Llywodraeth Leol' yn y MEG Cyfiawnder Cymdeithasol a Llywodraeth Leol.

- £4,160k o'r Cam Gweithredu ‘Buddsoddi i Arbed’ i'r Cam Gweithredu ‘Cydgasglu Band Eang y Sector Cyhoeddus’ ym MEG yr Economi a Thrafnidiaeth ar gyfer y prosiect Cysylltedd i Went.

13.4 Hefyd, ceir nifer o drosglwyddiadau llai na £250k i MEGiau eraill ac ohonynt. Yn ogystal â hyn, cafwyd trosglwyddiadau o fewn y MEG yn sgil ailflaenoriaethu mewnol. Ceir y manylion yn nhablau'r Camau Gweithredu, a gyhoeddir ar y cyd â'r Nodyn Esboniadol hwn.

Tabl 13.1 Dyraniadau'r Maes Rhaglenni Gwariant Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu

DEL	£000oedd 2010-11 Refeniw			£000oedd 2010-11 Cyfalaf		
	Cyllideb[22]	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig	Cyllideb[23]	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig
Costau a Chyflogau Staff	244,612	-16,685	227,927	-	-	-
Costau Gweinyddu Canolog Eraill	111,159	14,708	125,867	15,533	4,000	19,533
Cyfanswm y DEL	**355,771**	**-1,976**	**353,795**	**15,533**	**4,000**	**19,533**
AME						
Costau a Chyflogau Staff	0	4,500	4,500	-	-	-
Cyfanswm y Gwariant a Reolir (TME)	**355,771**	**2,524**	**358,295**	**15,533**	**4,000**	**19,533**

[22] Ffigurau'r Gyllideb yn unol â Chynnig y Gyllideb Atodol 2010-11, a gymeradwywyd fis Gorffennaf 2010
[23] Fel yr uchod

Atodiad 1 – Cysoni'r Gyllideb Weinyddol a Dyraniadau Adnoddau yng Nghynnig y Gyllideb

Mae'r ddogfen hon yn ategu Cynnig y Gyllideb Atodol, sy'n nodi'r newidiadau i'r adnoddau y mae Llywodraeth y Cynulliad yn bwriadu eu defnyddio yn 2010-11 a'r arian parod y mae'n ceisio awdurdod i'w dynnu o Gronfa Gyfunol Cymru. Mae'r tablau yn yr adroddiad hwn yn dangos y cyllidebau ar sail weinyddol tra bo'r ffigurau yn y Cynnig Blynyddol am y Gyllideb yn seiliedig ar adnoddau.

Mae cyllideb weinyddol Llywodraeth Cynulliad Cymru yn cynnwys nifer o eitemau sy'n cael eu sgorio y tu allan i gyfrifon Llywodraeth y Cynulliad, ac felly nid ydynt yn sgorio fel rhan o'r Adnoddau sy'n Ofynnol gan Weinidogion Cymru. Mae'r Atodiad hwn yn cysoni cyllidebau gweinyddol a chyllidebau adnoddau pob Prif Grŵp Gwariant (PGG).

Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol

	£000oedd
DEL	
Refeniw	6,024,754
Cyfalaf	418,055
AME	
Refeniw	170,275
Cyfalaf	**-**
TME	**6,613,084**
Cysoni â'r Adnoddau	
Adnoddau a Ddefnyddir gan CNLCau a chyrff y GIG	-318,808
Benthyca â Chymorth	-5,388
Derbyniadau o'r Gronfa Yswiriant Gwladol (a'r costau casglu)	-895,283
Adnoddau y gofynnir amdanynt	**5,393,605**

Cyfiawnder Cymdeithasol ac Llywodraeth Leol

	£000oedd
DEL	
Refeniw	4,391,319
Cyfalaf	63,095
AME	
Refeniw	14,423
Cyfalaf	-
TME	**4,468,837**
Cysoni â'r Adnoddau	
Trethi Annomestig Cenedlaethol sy'n daladwy (a'r costau casglu)	-872,172
Adnoddau y gofynnir amdanynt	3,596,665

Yr Economi a Thrafnidiaeth

	£000oedd
DEL	
Refeniw	570,751
Cyfalaf	426,542
AME	
Refeniw	54,402
Cyfalaf	-
TME	**1,051,695**
Cysoni â'r Adnoddau	
Benthyca â Chymorth	-16,478
Menter Cyllid Preifat (PFI)	-7,810
Cyllid Cymru	9,598
Costau a Godir Uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru	-1,736
Adnoddau y gofynnir amdanynt	**1,035,269**

Plant, Addysg, Dysgu Gydol Oes a Sgiliau

	£000oedd
DEL	
Refeniw	1,809,986
Cyfalaf	260,535
AME	
Refeniw	-104,418
Cyfalaf	219,493
TME	**2,185,596**
Cysoni â'r Adnoddau	
Adnoddau a Ddefnyddir gan CNLCau	-82
Benthyca â Chymorth	-45,699
Adnoddau y gofynnir amdanynt	**2,139,815**

Yr Amgylchedd, Cynaliadwyedd a Thai

	£000oedd
DEL	
Refeniw	379,589
Cyfalaf	491,036
AME	
Refeniw	-76,976
Cyfalaf	-
TME	**793,649**
Cysoni â'r Adnoddau	
Adnoddau a Ddefnyddir gan CNLCau	-3,090
Benthyca â Chymorth	-95,831
Costau Tai Ychwanegol (tu allan i TME)	101,301
Adnoddau y gofynnir amdanynt	**796,029**

Materion Gwledig

	£000oedd
DEL	
Refeniw	120,170
Cyfalaf	13,729
AME	
Refeniw	-
Cyfalaf	-
TME	**133,899**
Adnoddau y gofynnir amdanynt	**133,899**

Treftadaeth

	£000oedd
DEL	
Refeniw	137,412
Cyfalaf	43,072
AME	
Refeniw	2,058
Cyfalaf	-
TME	**182,542**
Cysoni â'r Adnoddau	
Adnoddau a Ddefnyddir gan CNLCau	-6,274
Adnoddau y gofynnir amdanynt	**176,268**

Gwasanaethau Cyhoeddus a Pherfformiad

	£000oedd
DEL	
Refeniw	43,218
Cyfalaf	16,425
AME	
Refeniw	-
Cyfalaf	-
TME	**59,643**
Cysoni â'r Adnoddau	
Adnoddau a Ddefnyddir gan CNLCau	-400
Adnoddau y gofynnir amdanynt	**59,243**

Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu

	£000oedd
DEL	
Refeniw	353,795
Cyfalaf	19,533
AME	
Refeniw	4,500
Cyfalaf	-
TME	**377,828**
Cysoni â'r Adnoddau	
Costau Uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru	-4,640
Adnoddau y gofynnir amdanynt	**373,188**

Atodiad 2 – Rhestr Eirfa

Adnoddau nad ydynt yn arian parod	Costau sy'n daladwy ac a gynhwysir mewn cyllidebau i sicrhau eu bod yn adlewyrchu cost economaidd lawn gweithgareddau er nad oes cysylltiad uniongyrchol â ffrydiau arian parod yn y cyfnod dan sylw – er enghraifft, dibrisiant a darpariaethau. Ni ellir defnyddio adnoddau nad ydynt yn arian parod i gyllido gwario adnoddau sydd bron yn arian parod.
Adnoddau sydd bron yn arian parod	Trafodion a gronnwyd sydd fel rheol yn troi'n ffrwd arian parod yn fuan, er enghraifft, tâl, caffael cyfredol, grantiau refeniw a chymorthdaliadau.
Adolygiad o Wariant	Bob dwy neu dair blynedd mae Trysorlys EM yn adolygu gwariant pob adran yn Llywodraeth y DU ac yn pennu cyllidebau ar gyfer y tair blynedd i ddod. Mae'r cyllidebau ar gyfer y gweinyddiaethau datganoledig yn deillio o'r cyllidebau hyn drwy fformiwla Barnett.
Cam Gweithredu	O fewn pob Maes Rhaglen Wariant, dyrennir cyllidebau i nifer o is-raglenni a elwir yn Gamau Gweithredu. Mae tablau sy'n dangos cyllidebau ar lefel y Camau Gweithredu ar gael yn: http://cymru.gov.uk/about/budget/draftbudget2010/?lang=cy
CNLC	Corff a Noddir gan Lywodraeth y Cynulliad
Costau Uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru	Gwariant y mae'n ofynnol yn gyfreithiol gofyn i Gronfa Gyfunol Cymru ei dalu ac felly nid yw'n sgorio yn erbyn cyllidebau Llywodraeth y Cynulliad nac unrhyw gorff arall. Ymhlith y Costau Uniongyrchol mae cyflog y Llywydd a'r Archwilydd Cyffredinol.
Cronfa Gyfunol Cymru	Y cyfrif sy'n derbyn yr arian sydd i'w ddefnyddio gan Lywodraeth y Cynulliad, Comisiwn y Cynulliad, yr Archwilydd Cyffredinol ac Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru yn unol â phleidlais Senedd y DU.
Cwmpasoedd gwariant	Disgrifiadau o'r dibenion penodol y mae Gweinidogion Cymru wedi'u hawdurdodi gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru i wario adnoddau arnynt. Mae Disgrifiadau o'r Cwmpasoedd a'r cyfyngiadau o ran adnoddau wedi'u cynnwys yng Nghynnig y Gyllideb Flynyddol. Mae'r cwmpasoedd yn cyfateb i'r MEGiau.

Cyfalaf	Gwariant sy'n arwain yn bennaf at ased ffisegol, er enghraifft adeilad newydd. Mae gan gyllidebau DEL a Gwariant a Reolir yn Flynyddol Llywodraeth y Cynulliad gyfyngiadau gwahanol ar gyfer cyfalaf a refeniw.
Cyfanswm y Gwariant a Reolir (TME)	Cyfanswm y Terfyn Gwariant Adrannol yn ogystal â'r Gwariant a Reolir yn Flynyddol.
Cyllidebu adnoddau	Mae cyllideb Llywodraeth y Cynulliad wedi'i phennu ar sail adnoddau sy'n deillio o wybodaeth am groniadau. Mae'r wybodaeth am groniadau yn mesur adnoddau wrth iddynt gael eu defnyddio yn hytrach na phan delir yr arian parod. Felly, er enghraifft, mae cyllideb adnoddau yn cynnwys ffi am ddibrisiant, ffordd o fesur yr asedau cyfalaf a ddefnyddiwyd neu a dreuliwyd. Dechreuwyd gwahaniaethu rhwng adnoddau nad ydynt yn arian parod ac arian sydd bron yn arian parod fel rhan o'r symudiad i gyllidebu adnoddau ar ôl Adolygiad 2002 o Wariant.
Cymru'n Un	Cytundeb rhwng Grwpiau Llafur a Phlaid Cymru yn y Cynulliad Cenedlaethol, sy'n cyflwyno rhaglen flaengar, sefydlog ac uchelgeisiol ar gyfer llywodraethu yn ystod y tymor Cynulliad hwn. Mae'n cynnig agenda flaengar ar gyfer gwella ansawdd bywyd pobl yn holl gymunedau Cymru, o bob cefndir ac yn enwedig y mwyaf agored i niwed a difreintiedig. Gallwch ddarllen *Cymru'n Un* a'r cynllun gweithredu atodol yn: http://cymru.gov.uk/about/programmeforgovernment/1wales/?lang=cy
Cynnig y Gyllideb	Y dull a ddefnyddir gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru i roi awdurdod i Weinidogion Cymru wario adnoddau hyd at lefel benodol ar ddibenion penodedig a thynnu arian parod hyd at derfyn penodol, o Gronfa Gyfunol Cymru.
Derbyniadau	Mae rhai rhannau o weithgarwch Llywodraeth y Cynulliad yn creu incwm, er enghraifft, drwy werthu neu rentu asedau. Caiff y rhain eu cynrychioli yn y gyllideb fel adnoddau a dderbynnir a chânt eu dangos fel ffigur negyddol.
Dibrisiant	Y gostyngiad yng ngwerth ased yn sgil traul, oed a'r ffaith ei bod wedi darfod. O ran cyllidebu adnoddau, mae dibrisiant yn rhan o DEL Llywodraeth y Cynulliad ond mae'n eitem nad yw'n ymwneud ag arian parod.

Gwariant a Reolir yn Flynyddol (AME)	Gwariant na all yn rhesymol fod yn destun cyfyngiadau cadarn, aml-flwyddyn yn yr un ffordd â DEL. Mae Gwariant a Reolir yn Flynyddol, fel rheol, yn cynnwys rhaglenni sy'n fawr, yn ansicr ac yn ymateb i'r galw, er enghraifft benthyciadau i fyfyrwyr. Caiff lefelau Gwariant a Reolir yn Flynyddol eu hadolygu ddwywaith y flwyddyn fel rhan o brosesau Adroddiad Cyllideb a Chyn-Gyllideb Trysorlys EM.
Maes Rhaglen Wariant	O fewn pob MEG, caiff cyllidebau eu dyrannu i Feysydd Rhaglenni Gwariant yn ôl y math o wasanaethau y byddant yn eu darparu.
Prif Grŵp Gwariant (MEG)	Caiff DEL Llywodraeth y Cynulliad ei rannu'n nifer o Brif Grwpiau Gwariant. Ar hyn o bryd mae 9 ohonynt: Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol; Cyfiawnder Cymdeithasol a Llywodraeth Leol; yr Economi a Thrafnidiaeth; Plant, Addysg, Dysgu Gydol Oes a Sgiliau; yr Amgylchedd, Cynaliadwyedd a Thai; Materion Gwledig; Treftadaeth; Gwasanaethau Cyhoeddus a Pherfformiad; a Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu.
Refeniw	Gwariant cyfredol, er enghraifft, arian i dalu cyflog gweithwyr y sector cyhoeddus ac i brynu nwyddau a gwasanaethau traul.
Terfyn Gwariant Adrannol (DEL)	Terfyn y gyllideb aml-flwyddyn ar gyfer Llywodraeth y Cynulliad a bennwyd gan Drysorlys EM. Caiff y DEL ei gynllunio a'i reoli ar sail tair blynedd mewn Adolygiadau o Wariant.